

ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК СРЕДСТВО ПОВЫШЕНИЯ КУЛЬТУРНОГО УРОВНЯ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО ВУЗА

Уральская государственная горно-геологическая академия,

Н.А. Удачина, М.С. Неустроева

Являясь одним из немногих предметов гуманитарного цикла в техническом вузе, иностранный язык (ИЯ) играет большую роль в расширении знаний студентов и повышении их культуры. Одной из основных целей обучения ИЯ в техническом вузе является использование его как средства извлечения информации и общения. Умение читать литературу на иностранном языке и использовать полученную информацию в своей профессиональной деятельности является неотъемлемой чертой квалифицированного специалиста, культурного человека. На занятиях по ИЯ мы формируем у студентов навыки работы с литературой – как общетехнической и гуманитарной (страноведческого характера) на 1-м курсе, так и оригинальной по специальности на старших курсах. Студенты учатся правильно пользоваться различными словарями, включая электронные. Работа над техникой перевода, достижение адекватности перевода, его литературная обработка и редактирование текстов, докладов к конференциям по прочитанной литературе из оригинальных источников, разбор особенностей перевода текстов по специальности с иностранного языка, знакомство с аннотированием и реферированием, применение полученных знаний на практике – все это вносит большой вклад в повышение культуры умственного труда и общего культурного уровня студентов и аспирантов неязыковых вузов.

Навыки письменного общения формируются не только при выполнении заданий по переводу, но также на занятиях, где студенты знакомятся, как правильно написать деловое письмо на английском языке. Курс «Business Correspondence» учит особенностям ведения деловой

корреспонденции на английском языке. Студенты читают различные виды писем в оригинале: письмо –запрос, письмо-заказ, письмо- ответ, письмо-приглашение и т.д. После анализа и тренировки они выполняют задания и пишут деловые «письма» на английском языке воображаемому партнеру.

Как правильно написать резюме при устройстве на работу? Наши студенты и магистры учатся этому на занятиях. Знания, которые они получают, по их мнению, могут им, действительно, пригодиться в будущем при поиске работы и подготовке соответствующих документов.

Материалы страноведческого характера – это тот источник, который помогает студентам приобщиться к культуре страны изучаемого языка. Студенты пользуются методическими разработками кафедры по страноведению, дополнительным материалом, которого сейчас в избытке в любой библиотеке. Знакомство с культурой, экономикой, политической системой страны изучаемого языка помогают студентам и аспирантам находить общий язык со своими сверстниками за рубежом. Иностранный язык рассматривается ими как действенный инструмент, который помогает им формировать навыки культуры общения в целом.